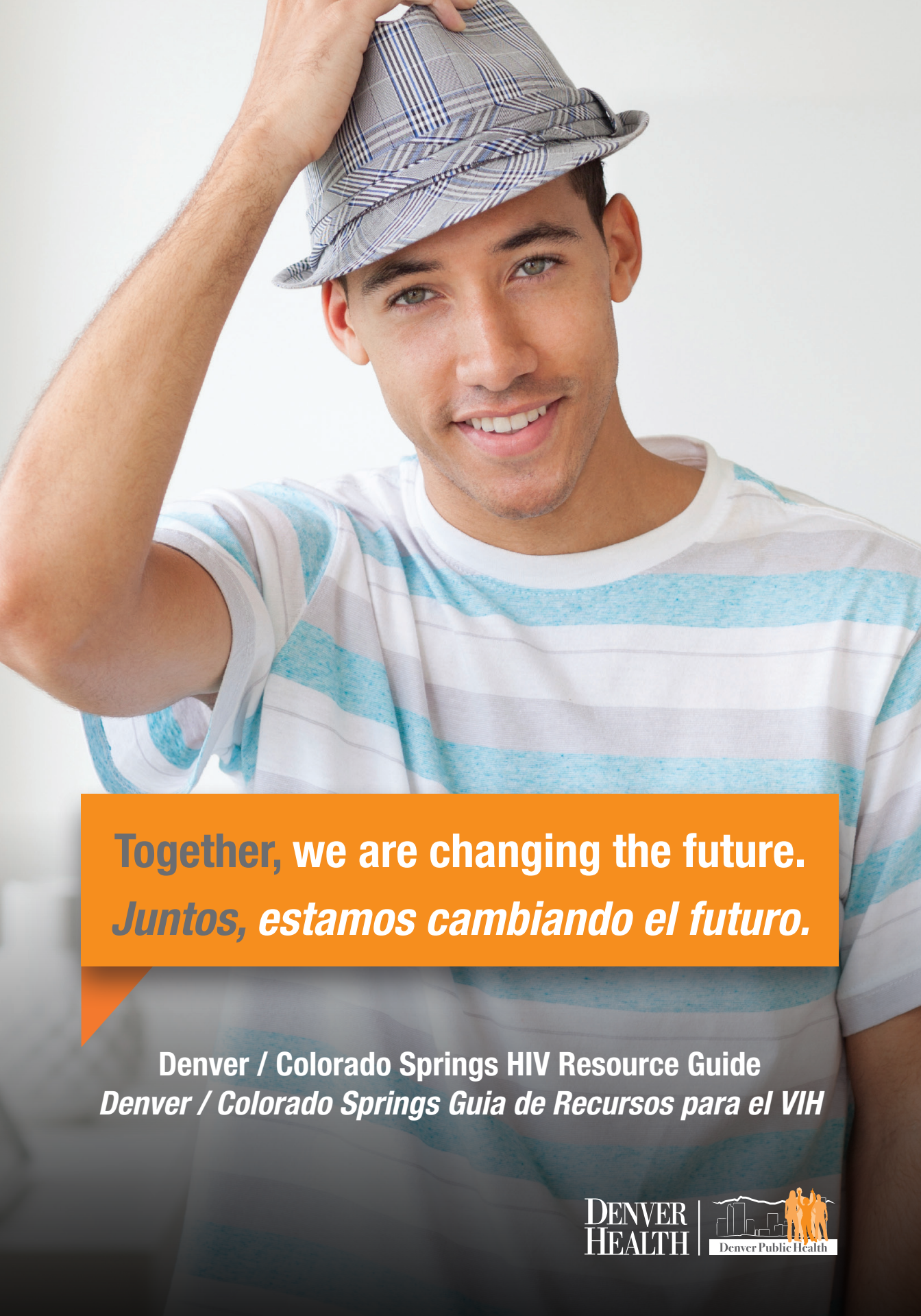

Together, we are changing the future.

Juntos, estamos cambiando el futuro.

Denver / Colorado Springs HIV Resource Guide

Denver / Colorado Springs Guia de Recursos para el VIH

DENVER HEALTH | Denver Public Health

Table of Contents / *Índice*

Provider Services 1
Los Servicios que se proveen

Some Things to Think About 2
Hay algunos temas de contemplar

The Purpose of this Directory 4
El propósito de est Directorio

Glossary (English) 6

Glosario (Español) 10

Service Providers
Los Proveedores de Servicios

- **Adams, Arapahoe & Douglas Counties** 15
  Los condados de Adams, Arapahoe y Douglas
- **City & County of Denver** 16
  La Ciudad y Condado de Denver
- **Jefferson County** 37
  El condado de Jefferson
- **El Paso County: Colorado Springs** 37
  El condado de El Paso: Colorado Srings

“The problem with trying hard not to think about something was that you thought about it even more.”

“El problema es que al intentar no pensar sobre algo, piensas sobre ello aun más.”

– BENJAMÍN ALIRE SÁENZ
Aristotle and Dante Discover the Secrets of the Universe

Provider Services / *Los Servicios que se proveen*

Case Management
La Asesoría Individual

Dental Services
Los Servicios Dentales

HIV Care
El Cuidado Médico para el VIH

HIV Testing
Las Pruebas del VIH

Linkage to Care
El Conectarse con los proveedores del cuidado médico

Mental Health Counseling Services
Los Servicios de salud mental

PEP
La PEP

PrEP
La PrEP

Sexual Health Education
La Educación de salud sexual

STD Testing
Las Prueba de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)

STD Treatment
El Tratamiento de las ETS

Substance Abuse Counseling Services
Los Servicios de ayuda para el abuso del alcohol y/o drogas

Syringe Exchange
El Intercambio de jeringas

There are some things that are difficult to think about.

There are other things that are even more difficult to talk about.

HIV/AIDS is one of them.

Many are the reasons why this topic is so hard to discuss: family, culture, religion, discrimination and rejection, lack of insurance and economic resources, legal status, ignorance, and fear. All of these reasons, together with gossip and "chismes," make it hard, if not almost impossible, to feel comfortable to talk about this virus.

Talking about HIV/AIDS is not easy for anyone. Talking about HIV/AIDS among "La Raza" is seemingly much more difficult. Even among friends, joking about HIV is common. However, beginning a serious conversation about HIV, even among friends, is frequently uncomfortable and the discussion is quickly ended. "There are some things we just don't talk about."

Thinking about getting tested for HIV is not so easy for many. Thinking about getting tested leads to thinking about having a positive result, which leads to many other questions: How do I tell my family? What will my friends say? I don't have any insurance? What if I don't speak English? Will I have to reveal my immigration status? Will I be deported? I don't think I could live knowing that I had HIV. "I would rather die from HIV not knowing that I was positive, than trying to live with the knowledge that I was living with HIV."

Worrying about the possibility of having a positive test result is too heavy a burden for many. Worrying makes it difficult to have healthy conversations. Worrying becomes a barrier to getting tested. It delays diagnosis and treatment. It can result in behaviors that put our health at increased risk. Worrying can result in excessive use of alcohol or other drugs/substances. "I prefer to not think about it, though I never stop thinking about it."

Yes, all these things are true; however, the future is bright. We are changing the future of HIV/AIDS.

Hay algunos temas que son difíciles de contemplar.

Hay otros temas que son aún más difíciles de hablarse.

El VIH/sida es uno de ellos.

Muchas son las razones por las cuales es tan difícil hablar sobre el VIH/sida: la familia, la cultura, la religion, la discriminación y el rechazo, la falta de seguro de salud o de recursos económicos, el estátus migratorio, la ignorancia y el miedo. Todas estas razones, y también lo que digan los demás, lo hacen difícil si no imposible de hablar sobre este virus.

Hablar sobre el VIH/sida no les es fácil para algunos. Y parece que hablar del VIH/sida entre "la raza" sea aún más difícil. Entre amigos cotorrear y bromear sobre el VIH es común. Pero iniciar una conversación seria sobre el VIH entre amigos es incómodo y frecuentemente se termina la conversacion. "Hay cosas que no se hablan. Punto."

Pensar sobre hacerse la prueba de detección del VIH/sida no es fácil para muchos. Contemplar hacerse la prueba lleva consigo la posibilidad de un resultado positivo, que luego provoca otras preguntas: ¿Cómo se lo voy a decir a mi familia si salgo positivo? ¿Qué van a decir mis amigos? ¿Qué voy a hacer ya que no tengo seguro de salud? ¿No hablo inglés? ¿Qué pasará cuando descubran que no tengo mica? ¿Me van a deportar? ¿Qué me gano? No creo que podría vivir sabiendo que tengo el virus. "Prefiero morir con el virus y no saber que soy positivo que intentar vivir sabiendo que tengo el VIH."

Preocuparse por un resultado positivo es una carga pesada para muchos. Preocuparse hace más difícil tener una conversación honesta y sana. Preocuparse es una barrera que me incapacita. Preocuparse pospone hacerse la prueba y recibir la atención médica indicada. Preocuparse pueda resultar en el consumo excesivo de alcohol u otras drogas y sustancias. "Prefiero no pensar en el VIH/sida pero nunca dejo de pensar en ello."

Claro. Todo esto es verídico. Sin embargo el futuro brilla. Estamos cambiando el futuro del VIH/sida.

Though it is the same virus that has captured the headlines and generated fears since 1981, the reality of HIV is much different today. Scientists and investigators have learned much about the virus. Drugs and medical knowledge have enabled those living with HIV to live long and productive lives. Progress continues as new medicines are developed and health care improves. Being diagnosed with HIV is no longer a death sentence. No one needs to walk this journey afraid or alone.

On World AIDS Day, December 1, 2014 city mayors from around the world signed the 2014 Paris Declaration to put an end to the AIDS Epidemic in their cities by 2020. Denver and other cities have signed on to the Declaration, committing to achieve in their cities the 90-90-90 targets:

- 90% of the people living with the virus knowing their status,
- 90% of those who know their HIV-positive status receiving antiretroviral treatment (HIV drugs), and
- 90% of those on treatment with a suppressed viral load which will keep them healthy and at reduced risk of transmitting HIV to others.

This commitment is not an unrealistic dream. It is a reality that is within our grasp. The commitment has been made and we are making great progress in achieving 90-90-90.

Aunque es el mismo virus que ha captado las primeras planas de noticias desde 1981, la realidad del virus hoy día es muy diferente. Los científicos e investigadores han aprendido mucho sobre el virus. Los medicamentos y el conocimiento medico han permitido que los que están viviendo con el virus pueda tener una vida larga y productiva. Los avances continuan al descubrirse medicamentos nuevos y al mejorar el cuidado medico. Un diagnostic del VIH ya no es una condena a muerte. Nadie tiene que caminar esta senda con miedo o solo.

En 1º de diciembre de 2014, el Día Mundial en la lucha contra el SIDA, los alcaldes de ciudades de todas partes del mundo firmaron la Declaración e Paris para poner un fin a la epidemia del SIDA en sus ciudades antes del año 2020. La ciudad de Denver y otras ciudades han firmado la Declaración, comprometiéndose a alcanzar las metas de 90-90-90:

- 90% de los que están viviendo con el virus conozcan su estatus.
- 90% de los que saben de su estatus de HIV-positivo reciban el tratamiento antiretroviral (medicamentos para el VIH),
- 90% de los que están recibiendo el tratamiento antiretroviral tengan un cargo viral suprimido que les permitirán vivir una vida saludable y con menos riesgo de transmitir el VIH a otros.

Este compromiso no es un sueño irrealista. Sino, es una realidad que está a nuestro alcance. El compromiso se ha hecho y estamos avanzando para lograr la meta del 90-90-90.

The Purpose of this Directory

This Directory has been created to provide a list of HIV Prevention and Care resources in the Denver Metropolitan Area and in El Paso County. Listed are agencies, clinics, care providers, and others who offer a variety of services, including testing, preventive services, HIV/STD care, and other support services. Included in the directory is information about the costs associated for the services, if any, and insurances which are accepted. English or English/Spanish speaking staff is also indicated.

As difficult as it may be to talk about HIV/AIDS, to think about getting tested, to worry about HIV, we (you and all of us) have it in our power to change the future. In the words of César Chavez who struggled in another battle against great obstacles:

"There's no turning back… We will win."

El propósito de este Directorio

Se ha creado este directorio para proveer una lista de recursos de prevención y cuidado para el VIH en el área metropolitana de Denver y en el condado de El Paso (Colorado Springs). Aquí se encuentra un listado de agencias, clínicas, proveedores de atención médica y de otros servicios de apoyo. Hay información sobre el costo de los servicios, si lo hay, y las aseguranzas que se aceptan. También se indica si hablan solo inglés o también español.

Aunque sea difícil hablar del VIH/sida, contemplar hacerse la prueba de detección, nosotros todos (usted y nosotros) podemos cambiar el futuro. Como decía César Chavez que luchaba en otra batalla enfrentando grandes obstáculos:

"No hay vuelta atrás… Ganarémos."

Below are some facts to consider

- HIV is a virus. It has spread around the world, changing the lives of women and men, children and adults. In Colorado the infection is primarily found in gay, bisexual, and other men who have sex with men, and their sexual partners; people who inject drugs are also at increased risk of contracting the virus.

- Among the Hispanic, Latino, and Chicano community of Colorado, there is a disproportionate rate of HIV infection. While comprising about 21.2% of the state's population, 29.9% of all new HIV infections in Colorado in 2013 were identified among "La Raza". Additionally, Hispanics tend to be diagnosed later in their infection, meaning that there is a longer period of time after becoming infected before they are tested and diagnosed. To put it simply, Hispanics are at increased risk of HIV infection and tend to get tested and diagnosed at a later date after having been infected.

- There is still no cure for HIV but there are very effective medications (drugs) that can control the infection and make it a "chronic manageable disease." In other words, someone who is living with HIV can have a long life.

- What to do?
  1. **Get Tested.** Make this a regular part of your life.
  2. If the results are negative, **consider taking PrEP,** a pill when taken daily is very effective at preventing HIV infection.
  3. If the results are positive, **get into medical care.**
  4. Talk with your HIV care provider…**get on HIV medication.**
  5. **Live long and live well.**

Considerar lo siguiente

- El VIH es un virus. Se encuentra en todas partes del mundo, cambiando la vida de mujeres y hombres, niños y adultos. En Colorado la infección se encuentra principalmente en hombres que tienen sexo con otros hombres y con sus parejas sexuales; también la gente que inyecta drogas corren un riesgo mayor de contraer el virus.

- En la comunidad hispana, latina y chicana de Colorado, existe un índice desproporcionado de infección del VIH. Aunque en el estado comprende esta comunidad 21.2% de la población, 29.9% de todas las nuevas infecciones en 2013 se encontraban en los hispanos. También, estos suelen diagnosticarse más tarde con su infección, o sea que ha pasado más tiempo después de infectarse antes de hacerse la prueba de detección. En pocas palabras, los hispanos corren un riesgo mayor de contagiarse y suelen diagnosticarse más tarde después de infectarse.

- Todavía no hay una cura para el VIH pero hay medicamentos muy eficaces que pueden control la infección y hacer de ella "una enfermedad crónica manejable." Esto quiere decir que una persona viviendo con el VIH puede vivir una vida larga y productiva.

- ¿Qué hacemos?
  1. **Hacerse la prueba de detección del VIH.**
  2. Si los resultados son negativos, **considerar tomar la PrEP,** un medicamento muy eficáz para prevenir una infección del VIH.
  3. Si los resultados son positivos, **acudir a una clínica para recibir la atención médica.**
  4. Hablar con su proveedor de cuidado medico… **tomar los medicamentos para controlar el VIH.**
  5. **Vivir una vida larga y saludable.**

Glossary

HIV – Human Immunodeficiency Virus

HIV stands for human immunodeficiency virus. It is the virus that can lead to acquired immunodeficiency syndrome or AIDS if not treated. Unlike some other viruses, the human body can't get rid of HIV completely, even with treatment. So once you get HIV, you have it for life.

No effective cure currently exists, but with proper medical care, HIV can be controlled. The medicine used to treat HIV is called antiretroviral therapy or ART. If taken the right way, every day, this medicine can dramatically prolong the lives of many people infected with HIV, keep them healthy, and greatly lower their chance of infecting others. Before the introduction of ART in the mid-1990s, people with HIV could progress to AIDS in just a few years. Today, someone diagnosed with HIV and treated before the disease is far advanced can live nearly as long as someone who does not have HIV

Only certain fluids—blood, semen (cum), pre-seminal fluid (pre-cum), rectal fluids, vaginal fluids, and breast milk—from an HIV-infected person can transmit HIV.

http://www.cdc.gov/hiv/basics/whatishiv.html

AIDS – Acquired Immunodeficiency Syndrome

AIDS stands for acquired immunodeficiency syndrome. This is the stage of infection that occurs when your immune system is badly damaged and you become vulnerable to infections and infection-related cancers called opportunistic illnesses. You can also be diagnosed with AIDS if you develop one or more opportunistic illnesses. Without treatment, people who are diagnosed with AIDS typically survive about 3 years. Once someone has a dangerous opportunistic illness,life expectancy without treatment falls to about 1 year. People with AIDS need medical treatment to prevent death.

http://www.cdc.gov/hiv/basics/whatishiv.html

HIV Testing

The only way to know for sure whether you have HIV is to get tested.

Knowing your HIV status gives you powerful information to help you take steps to keep you and your partner healthy.

- If you test positive, you can take medicine to treat HIV to stay healthy for many years and greatly reduce the chance of transmitting HIV to your sex partner.
- If you test negative, you have more prevention tools available today to prevent HIV than ever before.
- If you are pregnant, you should be tested for HIV so that you can begin treatment if you're HIV-positive. If an HIV-positive woman is treated for HIV early in her pregnancy, the risk of transmitting HIV to her baby can be very low.

CDC recommends that everyone between the ages of 13 and 64 get tested for HIV at least once as part of routine health care. About 1 in 8 people in the United States who have HIV don't know they have it. People with certain risk factors should get tested more often. If you were HIV-negative the last time you were tested and answer yes to any of the following questions, you should get an HIV test because these things increase your chances of getting HIV:

- Are you a man who has had sex with another man?
- Have you had sex—anal or vaginal—with an HIV-positive partner?
- Have you had more than one sex partner since your last HIV test?
- Have you injected drugs and shared needles or works (for example, water or cotton) with others?
- Have you exchanged sex for drugs or money?
- Have you been diagnosed with or sought treatment for another sexually transmitted disease?
- Have you been diagnosed with or treated for hepatitis or tuberculosis (TB)?
- Have you had sex with someone who could answer yes to any of the above questions or someone whose sexual history you don't know?

You should be tested at least once a year if you keep doing any of these things. Sexually active gay and bisexual men may benefit from more frequent testing (for example, every 3 to 6 months).

Before having sex for the first time with a new partner, you and your partner should talk about your sexual and drug-use history, disclose your HIV status, and consider getting tested for HIV and learning the results.

http://www.cdc.gov/hiv/basics/testing.html

Rapid HIV Antibody

No HIV test can detect HIV immediately after infection. If you think you've been exposed to HIV, talk to your health care provider as soon as possible. The time between when a person gets HIV and when a test can accurately detect it is called the *window period.* The window period varies from person to person and also depends upon the type of HIV test.

Most HIV tests, including most rapid tests and home tests, are **antibody tests.** Antibodies are produced by your immune system when you're exposed to viruses like HIV or bacteria. HIV antibody tests look for these antibodies to HIV in your blood or oral fluid. In general, antibody tests that use blood can detect HIV slightly sooner after infection than tests done with oral fluid.

It can take 3 to 12 weeks (21-84 days) for an HIV-positive person's body to make enough antibodies for an antibody test to detect HIV infection. This is called the window period. Approximately 97% of people will develop detectable antibodies during this window period. If you get a negative HIV antibody test result during the window period, you should be re-tested 3 months after your possible exposure to HIV.

continued

Glossary

If you use any type of antibody test and have a positive result, you will need to take a follow-up test to confirm your results. If your first test is a rapid home test and it's positive, you will be sent to a health care provider to get follow-up testing. If your first test is done in a testing lab and it's positive, the lab will conduct the follow-up testing, usually on the same blood sample as the first test.

http://www.cdc.gov/hiv/basics/testing.html

PEP – Post Exposure Prophylaxis

PEP stands for Post Exposure Prophylaxis and is an approach to preventing HIV infection after a possible exposure to HIV. Prophylaxis mean disease prevention. PEP for HIV involves starting HIV medications as soon as possible after an HIV exposure.

PEP must begin within 72 hours of exposure, before the virus has time to make too many copies of itself in your body.

Starting PEP as soon as possible after a potential HIV exposure is important: research has shown that PEP has little or no effect in preventing HIV infection if it is started more than 72 hours after HIV exposure. HIV makes copies of itself once it enters your body, and it takes about 3 days for it to spread through your body. When HIV is only in a few cells where it entered your body, it can sometimes be stopped by PEP, but when it is in many cells in many places in your body, PEP will not work.

Two to three drugs are usually prescribed, and they must be taken for 28 days.

If you think you may have been exposed to HIV very recently, see a doctor or go to an Emergency Room as soon as possible to find out if PEP is right for you.

http://www.cdc.gov/hiv/basics/pep.html

PrEP – Pre-Exposure Prophylaxis

Pre-Exposure Prophylaxis, or PrEP, is a prevention option for people who are at high risk of getting HIV.

PrEP is when people at very high risk for HIV take HIV medicines daily to lower their chances of getting infected. A combination of two HIV medicines (tenofovir and emtricitabine), sold under the name Truvada® (pronounced tru vá duh), is approved for daily use as PrEP to help prevent an HIV-negative person from getting HIV from a sexual or injection-drug-using partner who's positive. Studies have shown that PrEP is highly effective for preventing HIV if it is used as prescribed. PrEP is much less effective when it is not taken consistently. PrEP can significantly reduce your risk of HIV infection if taken daily. Daily PrEP use can lower the risk of getting HIV from sex by more than 90% and from injection drug use by more than 70%. You can combine additional strategies with PrEP to reduce your risk even further.

PrEP can be prescribed only by a health care provider, so talk to yours to find out if PrEP is the right HIV prevention strategy for you. You must take PrEP daily for it to work. Also, you must take an HIV test before beginning PrEP to be sure you don't already have HIV and every 3 months while you're taking it, so you'll have to visit your health care provider for regular follow-ups.

The cost of PrEP is covered by many health insurance plans, and a medication assistance program provides free PrEP to people with limited income and no insurance to cover PrEP care.

Speak to your doctor or an HIV testing provider to find out if PrEP is right for you.

http://www.cdc.gov/hiv/basics/prep.html

Case Management

Receiving a diagnosis of HIV can be a life-changing event. People can feel many emotions—sadness, hopelessness, and even anger. Health care providers and social service providers will have the tools to help you work through the early stages of your diagnosis and begin to manage your HIV.

Talking to others who have HIV may also be helpful. Find a local HIV support group. Learn about how other people living with HIV have handled their diagnosis.

A case manager can help you navigate the very complicated systems of HIV care and support, and can support you in making well-informed decisions. Case management can assist eligible clients with other support services such as food bank, housing, medical transportation and assistance with short-term emergency needs. Case managers can also help you find resources and groups related to substance use and mental health.

http://www.cdc.gov/hiv/basics/livingwithhiv/index.html

Glosario

La asesoria individual

Recibir un resultado positivo del VIH no es fácil y frecuentamente le cambia a uno toda la vida. Muchos experimentan varias emociones: tristeza, desesperación y coraje aún. Los proveedores de atención médica y los trabajadores sociales tienen muchos recursos para ayudar a uno "procesar" el diagnóstico del VIH y empezar a "manejar" la infección.

Hablar con otros que están viviendo con el VIH también frecuentamente ayuda mucho. Encontrar un grupo de apoyo y escuchar a otros hablar de sus experiencias y como han aprendido a superar el golpe del diagnóstico y vivir con el virus es importante y valioso.

También hay "case managers," gente muy capacitada, que le pueden ayudar, facilitando acceso al cuidado medico y recursos que se necesiten para ayudarle recibir los servicios necesarios para responder a una infección del VIH, crear un plan adecuado de cuidado, identificar necesidades adicionales y encontrar el apoyo contínuo.

http://www.cdc.gov/hiv/spanish/basics/prep.html

La PEP – La profilaxis pos-exposición

El término "profilaxis" significa prevenir una infección. La profilaxis pos-exposición o PEP (por sus siglas en inglés) es el uso de medicamentos antirretrovirales después de un único evento de alto riesgo, con el propósito de evitar que el VIH se reproduzca y se propague por el cuerpo. La PEP debe comenzarse lo antes posible para que sea eficaz y siempre dentro de 3 días después de una posible exposición. Si cree que ha estado expuesto al VIH muy recientemente, vea a su médico lo antes posible para averiguar si la PEP es adecuada para usted.

Este tratamiento requiere tomar medicamentos antirretrovirales lo antes posible, pero no más allá de 72 horas (3 días) después de que posiblemente haya estado expuesto al VIH, para tratar de reducir la probabilidad de infección por el VIH (ser VIH positivo). Estos medicamentos evitan que el VIH se reproduzca y se propague por su cuerpo.

Por lo general, se recetan dos a tres fármacos que deben tomarse durante 28 días. La PEP no siempre es eficaz; no garantiza que una persona que estuvo expuesta al VIH no resulte infectada por el virus.

Si usted cree que haya sido expuesto al VIH, deber comunicarse con su proveedor de atención médica primaria o acudir a un departamento de emergencia o a un centro de atención de urgencias local.

http://www.cdc.gov/hiv/spanish/basics/pep.html

La PrEP – La profilaxis pre-exposición

La profilaxis pre-exposición o PrEP (por sus siglas en inglés) es una opción de prevención del VIH para las personas con alto riesgo de contraer este virus. Los medicamentos de esta profilaxis se deben tomar de manera constante, como una pastilla que se toma a diario, y también se deben usar otros métodos para la prevención del virus, como lo son los condones.

El término "profilaxis" significa la prevención o el control de la trasmisión de una infección o enfermedad. El propósito de la PrEP es prevenir que usted sea infectado por el VIH, de ser expuesto al virus. Esto se logra tomando una pastilla todos los días. Estos son algunos de los mismos medicamentos que se utilizan para mantener el virus bajo control en las personas que ya tienen el VIH.

La pastilla ha demostrado ser segura y ayuda a bloquear la infección por el VIH. Truvada es una combinación de dos medicamentos (tenofovir y emtricitabina). Si usted toma los medicamentos de la PrEP diariamente, la presencia de estos en su sangre puede a menudo impedir que el virus del VIH se establezca y se propague por su cuerpo. Si no toma los medicamentos de la PrEP todos los días puede que no haya suficiente medicamento en su sangre para bloquear el virus.

La mayoría de los programas de los seguros de salud cubren la PrEP, pero si no tiene seguro de salud, su proveedor de atención médica puede darle información sobre los programa de asistencia para medicamentos que ayudan a pagar por la PrEP.

Si usted cree que puede estar en un riesgo significativo de contraer el VIH, hable con su proveedor de atención médica sobre la PrEP.

http://www.cdc.gov/hiv/spanish/basics/prep.html

Las pruebas rápidas de detección de anticuerpos

La prueba más común del VIH es la **prueba de detección de anticuerpos** (inmunoensayo), que detecta los anticuerpos producidos por el organismo para combatir el VIH. El inmunoensayo puede realizarse en un laboratorio o como una prueba rápida en el lugar de donde se realiza el examen. Se puede realizar con una muestra de sangre o de secreciones bucales (pero no con saliva).

Debido a que el nivel de anticuerpos en las secreciones bucales es más bajo que en la sangre, los análisis de sangre tienden a encontrar la infección más pronto después de la exposición, en comparación con las pruebas de secreciones bucales. Además, la mayoría de los análisis de sangre en laboratorios encuentran la infección más rápido después de la exposición que las pruebas rápidas del VIH. Las pruebas de inmunoensayo nuevas pueden encontrar el VIH tan pronto como a las 3 semanas después de la exposición al virus. Diversas pruebas de laboratorio que se usan actualmente pueden detectar tanto los anticuerpos como los antígenos (parte del mismo virus), por lo que detectan la infección antes que las pruebas que solo buscan anticuerpos.

continúa

La prueba rápida es un inmunoensayo utilizado para la detección del virus que produce resultados con mucha rapidez, en tan solo 20 minutos o menos. Las pruebas rápidas usan sangre o secreciones bucales para buscar la presencia de los anticuerpos del VIH. Si un inmunoensayo (prueba de laboratorio o prueba rápida) se lleva a cabo durante el periodo de ventana (es decir, el periodo posterior a la exposición, pero antes de que la prueba pueda detectar los anticuerpos), es posible que la prueba no encuentre los anticuerpos y que dé un resultado falso negativo. Todos los inmunoensayos que tengan un resultado positivo necesitan una prueba de seguimiento para confirmar el resultado.

http://www.cdc.gov/hiv/spanish/basics/testing.html

Las pruebas de detección del VIH

Realizarse una prueba del VIH es la única forma de saber si se tiene el virus.

Hacerse la prueba puede brindarle importante información y puede ayudarle a que usted y los demás se mantengan seguros.

- Saber si tiene o no el VIH puede brindarle tranquilidad, y hacerse la prueba es la única forma de saberlo con seguridad.
- Si usted y su pareja saben que tienen o no el VIH, pueden tomar decisiones informadas sobre sus conductas sexuales y la forma de mantenerse protegidos.
- Si usted está embarazada o planea quedar embarazada, saber si tiene o no el VIH puede ayudarla a proteger a su bebé para que no contraiga la infección.
- Si se entera de que tiene el VIH, usted puede comenzar a tomar medicamentos para el virus. Hacerse tratar el VIH mejora su salud, prolonga su vida y reduce significativamente su probabilidad de propagar el VIH a otras personas.
- Si usted sabe que tiene el VIH, puede tomar medidas para evitar que sus parejas sexuales se infecten.

Los CDC recomiendan que los proveedores de atención médica realicen una prueba a todas las personas de 13 a 64 años, al menos una vez, como parte de la atención médica de rutina. Casi una de cada seis personas que tienen el VIH en los Estados Unidos no sabe que está infectada.

Las conductas que lo ponen a usted en riesgo para el VIH incluyen tener relaciones sexuales vaginales o anales sin usar condones o sin estar tomando los medicamentos que previenen o tratan el VIH, o compartir el equipo de drogas inyectables con alguien que tenga el VIH. Si su respuesta es sí a cualquiera de las siguientes preguntas, usted definitivamente debe hacerse una prueba del VIH:

- ¿Desde su última prueba del VIH, ha tenido relaciones sexuales con una persona VIH positiva o con una persona que usted desconoce si tiene o no el VIH?

- ¿Se ha inyectado drogas (incluidos esteroides, hormonas o silicona) y ha compartido el equipo (parafernalia o works, como agujas y jeringas) con otras personas?
- ¿Ha intercambiado sexo por drogas o dinero?
- ¿Ha recibido un diagnóstico o buscó tratamiento para una enfermedad de transmisión sexual, como por ejemplo sífilis?
- ¿Recibió un diagnóstico o buscó tratamiento para la hepatitis o tuberculosis (TB)?
- ¿Ha tenido relaciones sexuales con alguien que podría responder afirmativamente a cualquiera de las preguntas anteriores o cuyos antecedentes no conozca?

Si continúa teniendo relaciones sexuales sin protección o compartiendo equipos de drogas inyectables, debe hacerse la prueba al menos una vez al año. Los hombres homosexuales y bisexuales sexualmente activos podrían beneficiarse si se hicieran las pruebas con mayor frecuencia (p. ej., cada 3 a 6 meses).

Usted también debe hacerse la prueba si:

- Ha sufrido una agresión sexual.
- Es una mujer que está planeando quedar embarazada o está embarazada.

http://www.cdc.gov/hiv/spanish/basics/testing.html

El SIDA – El Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida

Esta es la etapa de la infección en que el sistema inmunitario está gravemente afectado y usted se vuelve vulnerable a las infecciones y a los cánceres asociados a infecciones, también conocidos como enfermedades oportunistas. Cuando el número de sus células CD4 cae por debajo de 200 células por milímetro cúbico de sangre (200 células/mm3), se considera que la infección ha evolucionado a SIDA. (El número normal de células CD4 es entre 500 y 1600 células/mm3). También es posible que se le diagnostique SIDA si presenta una o más enfermedades oportunistas, independientemente de su número de CD4. Sin tratamiento, las personas que reciben un diagnóstico de SIDA generalmente sobreviven unos 3 años. Una vez que alguien tiene una enfermedad oportunista peligrosa, la esperanza de vida sin tratamiento disminuye a alrededor de 1 año. Las personas con SIDA necesitan tratamiento médico para evitar la muerte.

http://www.cdc.gov/hiv/spanish/basics/whatishiv.html

continúa

Glosario

El VIH – El virus de la inmunodeficiencia humana

La sigla VIH significa “virus de la inmunodeficiencia humana.” Es el virus que puede causar el síndrome de inmunodeficiencia adquirida o SIDA. A diferencia de otros virus, el cuerpo humano no puede eliminar el VIH. Esto significa que una vez que una persona lo tiene, lo tendrá toda la vida.

En la actualidad no existe una cura segura y eficaz; sin embargo, los científicos siguen trabajando arduamente para encontrar una y no pierden las esperanzas. Mientras tanto, con una atención médica adecuada, el VIH se puede controlar. El tratamiento para el VIH generalmente se llama terapia o tratamiento antirretroviral o TARV. Esta terapia puede prolongar significativamente la vida de muchas personas infectadas por el VIH y reducir su probabilidad de infectar a otras. Antes de que se comenzara a usar la terapia antirretroviral a mediados de la década de los noventa, la infección por el VIH podía evolucionar a SIDA en tan solo unos años. En la actualidad, una persona con un diagnóstico del VIH y que haya comenzado el tratamiento antes de que la enfermedad esté en etapas avanzadas puede tener una esperanza de vida casi normal.

El VIH afecta células específicas del sistema inmunitario, llamadas células CD4 o células T. Con el tiempo, el VIH puede destruir tantas de estas células que el cuerpo no podrá combatir las infecciones ni enfermedades. Cuando esto sucede, la infección por el VIH causa SIDA.

http://www.cdc.gov/hiv/spanish/basics/whatishiv.html

ADAMS, ARAPHOE & DOUGLAS COUNTIES / *LOS CONDADOS DE ADAMS, ARAPHOE Y DOUGLAS*

Metro Community Provider Network (MCPN)

Private Clinic / *Una Clínica Privada*
3292 Peoria Street | Aurora, CO 80010
303-360-6276 | www.mcpn.org

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*

- HIV Care / *El Cuidado Médico para el VIH*
- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- PEP / *La PEP*
- PrEP / *La PrEP*
- STD Testing / *Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)*
- STD Treatment / *El Tratamiento de las ETS*

Other Services / *Los Servicios Adicionales*

- Dental Services / *Los Servicios Dentales*
- Mental Health Counseling Services / *Los Servicios de salud mental*
- Substance Abuse Counseling Services / *Los Servicios de ayuda para el abuso del alcohol y/o drogas*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*

- Accepts private/commercial insurance and Medicaid / *Se aceptan los seguros de salud privados y comerciales y Medicaid*
- Accepts clients without insurance / *Se ofrecen los servicios a los que no tienen seguro de salud*
- Cost for additional services varies and is based on a sliding fee scale / *El costo de los servicios adicionales varía*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- None */ Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*

- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*

- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Proof of Residency, if available / *La Prueba del Domicilio si está disponible*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Proof of HIV status / *La Prueba del estatus del VIH*

continued / continúa

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*

- Natalie Rose MD, Physician in Charge / *Doctora y Directora de los Servicios el VIH*

Tri-County Health Department

Tri-County Public Health Clinics / *Las Clínicas de Salud Pública de Tri-County*
Aurora Office | 15400 E. 14th Place | Aurora, CO 80011
Englewood Office | 4857 S. Broadway | Englewood, CO 80113
North Broadway Office | 7000 Broadway, Suite 400 | Denver, CO 80221
Northglenn Office | 1401 W. 122nd Avenue | Westminster, CO 80234
303-363-3018 x6 | http://www.tchd.org/429/HIV-STI-Testing

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*
- HIV testing / *Las Pruebas del VIH*
- Linkage to Care / *El Conectarse con los proveedores del cuidado médico*
- STD testing / *Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)*
- Syringe Exchange / *El Intercambio de jeringas*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*
- Accepts clients without insurance / *Se ofrecen los servicios a los que no tienen seguro de salud*
- Cost for additional services varies and is based on a sliding fee scale / *El costo de los servicios adicionales varía*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*
- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*
- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Las Remisiones*
- Call: (303) 363-3018 ext. 6 / *Marcar: (303) 363-3018 ext. 6*

University of Colorado Hospital Infectious Diseases Group Practice

University Hospital Clinic / *Una Clínica del Hospital de la Universidad de Colorado*
1635 Aurora Court, 7th Floor | Aurora, CO 80045
720-848-0191 | www.uchealth.org/Pages/OHAM/OrgUnitDetails.aspx?OrganizationalUnitId=98

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*
- HIV Care / *El Cuidado Médico para el VIH*
- PrEP for sexual partners of existing patients / *La PrEP para las parejas sexuales de los pacientes de la clínica*
- STD Testing for existing patients / *Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual) para los pacientes de la clínica*
- STD Treatment for existing patients / *El Tratamiento de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual) para los pacientes de la clínica*

Other Services / *Los Servicios Adicionales*
- Mental Health Counseling Services / *Los Servicios de salud mental*
- Substance Abuse Counseling Services / *Los Servicios de ayuda para el abuso del alcohol y/o drogas*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*
- Accepts private/commercial insurance and Medicaid / *Se aceptan los seguros de salud privados y comerciales y Medicaid*
- Accepts clients without insurance / *Se ofrecen los servicios a los que no tienen seguro de salud*
- Cost for additional services varies and is based on a sliding fee scale / *El costo de los servicios adicionales varía*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- U.S. Citizen or Legal Resident / *Ser Ciudadano o Residente Legal*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*

- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*

- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Proof of Residency, if available / *La Prueba del Domicilio si está disponible*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Proof of Income / *La Prueba de los Ingresos*
- Notes and Diagnosis of referring Care Provider / *Las notas clínicas y el diagnóstico del proveedor que le ha enviado a la clínica*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*

- All staff can assist with Referrals / *Todo el equipo puede ayudar con los nuevos clientes*

CITY & COUNTY OF DENVER / *LA CIUDAD Y CONDADO DE DENVER*

APEX Family Medicine

Private Clinic / *Una Clínica Privada*

300 S. Jackson Street, Suite 100 | Denver, CO 80209

303-321-0222 | www.apexfamilymedicine.com

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*

- HIV Care / El Cuidado Médico para el VIH
- HIV Testing / Las Pruebas del VIH
- PrEP / La PrEP
- STD Testing / Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)
- STD Treatment / El Tratamiento de las ETS

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*

- Only accepts private/commercial insurance / *Solo se aceptan los seguros de salud privados y comerciales*
- Average cost between $50 to $275 plus lab costs / *El Promedio de los costos está entre $50 y $275, más el costo de los servicios del laboratorio*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- None / Ninguno

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*

- English / *inglés*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*

- Proof of Insurance / *La Prueba del Seguro de Salud*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Notes and Diagnosis of referring Care Provider / *Las notas clínicas y el diagnóstico del proveedor que le ha enviado a la clínica*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Las Remisiones*

- Office Manager / *El (La) Gerente de la Oficina*

continued / continúa

Arapahoe House

Private Clinic / *Una Clínica Privada*
8801 Lipan Street | Thornton, CO 80260
303-657-3700 | www.arapahoehouse.org

Other Services / *Los Servicios Adicionales*
- Mental Health Counseling Services / *Los Servicios de salud mental*
- Substance Abuse Counseling Services / *Los Servicios de ayuda para el abuso del alcohol y/o drogas*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*
- Accepts commercial insurance and Medicaid / *Se aceptan los seguros de salud comerciales y Medicaid*
- Cost for additional services varies; a sliding scale is available to the residents of the City and County of Denver / *El costo de los servicios adicionales varia; para los residentes de la Ciudad y el Condado de Denver, hay un descuento según sus ingresos*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*
- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*
- English / *inglés*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*
- None / *Ninguno*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Las Remisiones*
- Information and Access Department / *El Departamento de acceso e información*

ARTS Special Services Clinic – University of Colorado

University of Colorado Specialty Clinic / *La Clínica Especializada de la Universidad de Colorado*
1648 Gaylord Street | Denver, CO 80206
303-333-4288 | www.artstreatment.com

Other Services / *Los Servicios Adicionales*
- Mental Health Counseling Services / *Los Servicios de salud mental*
- Substance Abuse Counseling Services / *Los Servicios de ayuda para el abuso del alcohol y/o drogas*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*
- Accepts private/commercial insurance and Medicaid / *Se aceptan los seguros de salud privados y comerciales y Medicaid*
- Accepts clients without insurance / *Se ofrecen los servicios a los que no tienen seguro de salud*
- Cost for additional services varies and is based on a sliding fee scale / *El Costo de los servicios adicionales varia*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*
- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*
- English / *inglés*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*
- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Proof of Residency, if available / *La Prueba del Domicilio si está disponible*
- Proof of Income / *La Prueba de los Ingresos*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*
- Intake Department / *El Departamento de Admisiónes* – 303-336-1660

Brothas4Ever

A Program of It Takes A Village / *Un programa de It Takes A Village*
1475 Lima Street | Aurora, CO 80010
303-367-5021 | www.ittakesavillagecolorado.org

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*

- Case Management / *La Asesoría Individual*
- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- Linkage to Care / *El Conectarse con los proveedores del cuidado médico*

Other Services / *Los Servicios Adicionales*

- Mental Health Counseling Services / *Los Servicios de salud mental*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*

- No Insurance Required (Free Services) / *No se requiere Seguro de Salud (Servicios Gratuitos)*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*

- English, Spanish (limited) / *inglés, español (poco)*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*

- Photo ID for HIV/STD Testing Services / *Una Credencial con fotografía para las Pruebas del VIH/ETS*
  For Case Management Services / *Para Asesoría Individual*
- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Proof of Residency, if available / *La Prueba del Domicilio si está disponible*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Proof of HIV Status / *La Prueba del estatus del VIH*
- Release of Information Form / *La Autorización para Revelar Información de Salud*
- Notes and Diagnosis of Referring Care Provider / *Las notas clínicas y el diagnóstico del proveedor que le ha enviado a la clínica*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*

- All staff can assist with Referrals / *Todo el equipo puede ayudar con los nuevos clientes*

Children's Hospital Immunodeficiency Program (CHIP)

Children's Hospital Clinic / *Una Clínica del Hospital Children's*
(Services provided for adolescents 13 – 25 years of age / *Se ofrecen los servicios a los adolescents entre 13 y 25 años de edad)*
13123 E. 16th Avenue, B055 | Aurora, CO 80045
720-777-8233 | www.chipteam.org

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*

- HIV Care / *El Cuidado Médico para el VIH*
- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- PrEP / *La PrEP*
- STD Testing / *Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)*
- STD Treatment / *El Tratamiento de las ETS*

Other Services / *Los Servicios Adicionales*

- Mental Health Counseling Services / *Los Servicios de salud mental*
- Substance Abuse Counseling Services / *Los Servicios de ayuda para el abuso del alcohol y/o drogas*

continued / continúa

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*
- Accepts private/commercial insurance and Medicaid / *Se aceptan los seguros de salud privados y comerciales y Medicaid*
- Accepts clients without insurance / *Se ofrecen los servicios a los que no tienen seguro de salud*
- Cost for additional services varies and is based on a sliding fee scale / *El Costo de los servicios adicionales varía*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*
- None / Ninguno

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*
- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*
- Must be 25 years old or younger / *Los clientes deben tener 25 años de edad o menos*
- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Notes and Diagnosis of referring Care Provider / *Las notas clínicas y el diagnóstico del proveedor que le ha enviado a la clínica*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*
- Office Manager / *El (La) Gerente de la Oficina*

Clinica Tepeyac

Non-profit Clinic / *Una Clínica sin fines de lucro*
5075 Lincoln Street | Denver, CO 80216
303-458-5302 | www.clinicatepeyac.org

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*
- HIV Care / *El Cuidado Médico para el VIH*
- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- STD Testing / *Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)*
- STD Treatment / *El Tratamiento de las ETS*

Other Services / *Los Servicios Adicionales*
- Mental Health Counseling Services / *Los Servicios de salud mental*
- Substance Abuse Counseling Services / *Los Servicios de ayuda para el abuso del alcohol y/o drogas*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*
- Accepts private/commercial insurance and Medicaid / *Se aceptan los seguros de salud privados y comerciales y Medicaid*
- Accepts clients without insurance / *Se ofrecen los servicios a los que no tienen seguro de salud*
- Cost for additional services varies and is based on a sliding fee scale / *El Costo de los servicios adicionales varía*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*
- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*
- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*
- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Proof of residency, if available / *La Prueba del Domicilio si está disponible*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Notes and Diagnosis of referring Care Provider / *Las notas clínicas y el diagnóstico del proveedor que le ha enviado a la clínica*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*

- If New Client is HIV+, speak with Marlene Valadez / *Si el nuevo cliente es VIH+, hablar con Marlene Valadez*
- If New Client is HIV-, speak with receptionist / *Si el nuevo cliente es VIH-, hablar con la recepcionista*

Colorado Infectious Disease Associates

Private Clinic / *Una Clínica Privada*
950 E. Harvard Avenue, Suite 140 | Denver, CO 80210
303-777-0781 | www.coloradoinfusion.com

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*

- HIV Care / *El Cuidado Médico para el VIH*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*

- Accepts private/commercial insurance and Medicaid / *Se aceptan los seguros de salud privados y comerciales y Medicaid*
- Cost for additional services varies / *El costo de los servicios adicionales varia*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*

- Spanish / *español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*

- Proof of Insurance / *La Prueba del Seguro de Salud*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Notes and Diagnosis of referring Care Provider / *Las notas clínicas y el diagnóstico del proveedor que le ha enviado a la clínica*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*

- All staff can assist with Referrals / *Todo el equipo puede ayudar con los nuevos clientes*

DAYS (Denver Area Youth Services)

Community-Based Organization / *Una Organización Comunitaria*
1530 W. 13th Avenue | Denver, CO 80204
303-698-2300 | www.denveryouth.org

Other Services / *Los Servicios Adicionales*

- Mental Health Counseling Services / *Los Servicios de salud mental*
- Substance Abuse Counseling Services / *Los Servicios de ayuda para el abuso del alcohol y/o drogas*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*

- Accepts Medicaid / *Se acepta Medicaid*
- The cost of services varies according to treatment plan */ El costo de los servicios varía según el plan de tratamiento*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- None */ Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*

- English, Spanish / *inglés, español*

continued / continúa

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*
- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud, si está disponible*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*
- Noel d'Albertis, MSW, MBA, Director of Services / *Director de Servicios*

Denver Colorado AIDS Project (DCAP)

Community-Based Organization / *Una Organización Comunitaria*
2490 W. 26th Avenue, Suite A300 | Denver, CO 80211
303-837-1501 | www.coloradohealthnetwork.org

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*
- Case Management / *La Asesoría individual*
- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- Linkage to Care / *El Conectarse con los proveedores del cuidado médico*
- STD Testing / *Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)*
- Syringe Exchange / *El Intercambio de jeringas*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*
- No Insurance Required (Free Services) / *No se requiere Seguro de Salud (Servicios Gratuitos)*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*
- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*
- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*
- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Proof of Residency, if available / *La Prueba del Domicilio si está disponible*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Proof of HIV status / *La Prueba del estatus del VIH*
- Most recent lab results / *Los resultados más recientes del laboratorio*
- Release of Information Form / *La Autorización para Revelar Información de Salud*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*
- If New Client is HIV+, speak with Angela Keady / *Si el nuevo cliente es VIH+, hablar con Angela Keady*
- If New Client is HIV-, speak with receptionist / *Si el nuevo cliente es VIH-, hablar con la recepcionista*

Denver Family Medicine

Private Clinic / *Una Clínica Privada*
1700 Marion Street | Denver, CO 80218
303-830-6666 | www.denverfamilymedicine.com

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*
- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- PrEP / *La PrEP*
- STD Testing / *Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)*
- STD Treatment / *El Tratamiento de las ETS*

Other Services / *Los Servicios Adicionales*
- Mental Health Counseling Services / *Los Servicios de salud mental*
- Substance Abuse Counseling Services / *Los Servicios de ayuda para el abuso del alcohol y/o drogas*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*

- Accepts private/commercial insurance and Medicaid / *Se aceptan los seguros de salud privados y comerciales y Medicaid*
- Average cost between $20 to $300 plus lab costs / *El Promedio de los costos está entre $20 y $300, más el costo de los servicios del laboratorio*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- U.S. Citizen or Legal Resident / *Ser Ciudadano o Residente Legal*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*

- English, Spanish (limited) / *inglés, español (poco)*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*

- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Proof of Residency, if available / *La Prueba del Domicilio si está disponible*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*

- All staff can assist with Referrals / *Todo el equipo puede ayudar con los nuevos clientes*

Denver Public Health: Denver Metro Health Clinic (STD Clinic)

Denver Public Health Clinic / *Una Clínica de Salud Pública de Denver*
605 Bannock Street | Denver, CO 80204
303-602-3540 | www.denverpublichealth.org

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*

- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- Linkage to Care / *El Conectarse con los proveedores del cuidado médico*
- PEP / *La PEP*
- PrEP / *La PrEP*
- STD Testing / *Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)*
- STD Treatment / *El Tratamiento de las ETS*

Other Services / *Los Servicios Adicionales*

- Mental Health Counseling Services / *Los Servicios de salud mental*
- Substance Abuse Counseling Services / *Los Servicios de ayuda para el abuso del alcohol y/o drogas*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*

- Accepts private/commercial insurance and Medicaid / *Se aceptan los seguros de salud privados y comerciales y Medicaid*
- Accepts clients without insurance / *Se ofrecen los servicios a los que no tienen seguro de salud*
- Cost for additional services varies and is based on a sliding fee scale / *El costo de los servicios adicionales varía*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*

- English, Spanish / *inglés, español*

continued / continúa

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*
- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Proof of Residency, if available / *La Prueba del Domicilio si está disponible*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- STD test results to receive treatment / *Los Resultados de las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual) para recibir tratamiento*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*
- All staff can assist with Referrals / *Todo el equipo puede ayudar con los nuevos clientes*

Denver Health HIV Early Intervention Services Primary Care Clinic

Denver Health Ambulatory Care Services Clinic / *Una Clínica del cuidado ambulatorio de Denver Health*
501 28th Street | Denver, CO 80205
303-602-6551 | www.denverhealth.org/for-patients-and-visitors/our-locations/gipson-eastside-community-health-center

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*
- HIV Care / *El Cuidado Médico para el VIH*
- STD Testing for HIV+ established patients / *Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual) para los pacientes VIH+ de la clínica*
- STD Treatment / *El Tratamiento de las ETS*

Other Services / *Los Servicios Adicionales*
- Mental Health Counseling Services for HIV+ established patients / *Los Servicios de salud mental para los pacientes VIH+ de la clínica*
- Substance Abuse Counseling Services for HIV+ established patients / *Los Servicios de ayuda para el abuso del alcohol y/o drogas para los pacientes VIH+ de la clínica*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*
- Accepts private/commercial insurance, Medicaid, and Medicare / *Se aceptan los seguros de salud privados y comerciales, Medicaid y Medicare*
- Accepts HIV+ clients without insurance who live in the City and County of Denver / *Se ofrecen los servicios a los pacientes VIH+ que no tienen seguro de salud y que viven en la Ciudad y el Condado de Denver*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*
- Must be Denver County Resident / *Ser residente de la Ciudad y el Condado de Denver*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*
- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*
- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*
- Roberto Esquivel, Linkage to Care Coodinator – 303-602-3651

Denver Public Health: Infectious Disease Clinic / The Center for Positive Health

Denver Public Health: La Clínica de Enfermedades Infecciosas / El Centro de Salud Positiva
605 Bannock Street, 5th Floor | Denver, CO 80204
303-602-8710 | www.denverpublichealth.org

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*

- HIV Care / *El Cuidado Médico para el VIH*
- PrEP / *La PrEP*
- STD Treatment / *El Tratamiento de las ETS*

Other Services / *Los Servicios Adicionales*

- Mental Health Counseling Services / *Los Servicios de salud mental*
- Substance Abuse Counseling Services / *Los Servicios de ayuda para el abuso del alcohol y/o drogas*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*

- Accepts private/commercial insurance and Medicaid / *Se aceptan los seguros de salud privados y comerciales y Medicaid*
- Accepts clients without insurance / *Se ofrecen los servicios a los que no tienen seguro de salud*
- Cost for additional services varies and is based on a sliding fee scale / *El costo de los servicios adicionales varía*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*

- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*

- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Proof of Residency, if available / *La Prueba del Domicilio si está disponible*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Proof of Income / *La Prueba de los Ingresos*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*

- All staff can assist with Referrals / *Todo el equipo puede ayudar con los nuevos clientes*

Denver Health: Webb Center for Primary Care

Denver Health: El Centro Webb de Cuidado Primario
301 6th Avenue | Denver, CO 80204
303-602-6443 | http://www.denverhealth.org/medical-services/primary-care/our-services/medical-services/hiv-primary-care

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*

- HIV Care / *El Cuidado Médico para el VIH*
- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- PrEP / *La PrEP*
- STD Testing / *Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)*
- STD Treatment / *El Tratamiento de las ETS*

Other Services / *Los Servicios Adicionales*

- Mental Health Counseling Services / *Los Servicios de salud mental*
- Substance Abuse Counseling Services / *Los Servicios de ayuda para el abuso del alcohol y/o drogas*

continued / continúa

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*

- Accepts private/commercial insurance and Medicaid / *Se aceptan los seguros de salud privados y comerciales y Medicaid*
- Accepts client without insurance / *Se ofrecen los servicios a los que no tienen seguro de salud*
- Cost for additional services varies and is based on a sliding fee scale / *El costo de los servicios adicionales varía*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*

- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*

- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Proof of Residency, if available / *La Prueba del Domicilio si está disponible*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Proof of Income / *La Prueba de los Ingresos*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*

- Roberto Esquivel 303.602.3651

Elati House

Outreach Center of Denver Public Health / Los Servicios Comunitarios ofrecidos por Salud Pública de Denver
639 Elati Street | Denver, CO 80204
303-602-3630 | www.denverpublichealth.org

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*

- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- Linkage to Care / *El Conectarse con los proveedores del cuidado médico*
- STD Testing / Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*

- No Insurance Required (Free Services) / *No se requiere Seguro de Salud (Servicios Gratuitos)*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*

- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*

- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*

- All staff can assist with Referrals / *Todo el equipo puede ayudar con los nuevos clientes*

Empowerment Program

Community-Based Organization / *Una Organización Comunitaria*
1600 York Street, Suite 201 | Denver, CO 80206
303-320-1989 | www.empowermentprogram.org

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*

- Case Management / *La Asesoría individual*
- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- Linkage to Care / *El Conectarse con los proveedores del cuidado médico*
- STD Testing / *Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)*

Other Services / *Los Servicios Adicionales*

- Mental Health Counseling Services / *Los Servicios de salud mental*
- Substance Abuse Counseling Services / *Los Servicios de ayuda para el abuso del alcohol y/o drogas*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*

- No Insurance Required (Free Services) / *No se requiere Seguro de Salud (Servicios Gratuitos)*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- None */ Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*

- English, Spanish (limited) / *inglés, español (poco)*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*

- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Proof of Residency, if available / *La Prueba del Domicilio si está disponible*
- Proof of HIV status / *La Prueba del estatus del VIH*
- Most recent lab results / *Los resultados más recientes del laboratorio*
- Release of Information Form / *La Autorización para Revelar Información de Salud*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*

- Brandi Haberl (Ext. 224) Supervisor of Women's AIDS Project / *Supervisora del Projecto SIDA para Mujeres*
- Rebecca Elliot (Ext. 206) Project Manager of CDC Denver-Aurora HIV Prevention Partnership */ La Gerente de la Colaboración de Prevención del VIH en Denver-Aurora*

Family Centered Medicine

Private Clinic / Una Clínica Privada

2121 S. Oneida Street, Suite 248 | Denver, CO 80224

303-504-0600 | www.familycenteredmedicine.com

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*

- HIV Care / *El Cuidado Médico para el VIH*
- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- PrEP / *La PrEP*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*

- Accepts private/commercial insurance and Medicaid / *Se aceptan los seguros de salud privados y comerciales y Medicaid*
- Accepts clients without insurance / *Se ofrecen los servicios a los que no tienen seguro de salud*
- Average cost starts at $90 plus lab costs / *El Promedio de costos comienza a los $90 más el costo de los servicios del laboratorio*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- U.S. Citizen or Legal Resident */ Ser Ciudadano o Residente Legal*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*

- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*

- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Proof of Residency, if available / *La Prueba del Domicilio si está disponible*
- Photo ID / Una Credencial con fotografía
- Proof of Income / *La Prueba de los Ingresos*
- Notes and Diagnosis of referring Care Provider / *Las notas clínicas y el diagnóstico del proveedor que le ha mandado al cliente a la clínica*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*

- All staff can assist with Referrals / *Todo el equipo puede ayudar con los nuevos clientes*

GLBT Center (Gay Lesbian Bisexual and Transgender Community Center of Colorado)

Community-Based Organization / *Una Organización Comunitaria*
1301 E. Colfax Avenue | Denver, CO 80218
303-733-7743 | www.glbtcolorado.org/health

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*
- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- Linkage to Care / *El Conectarse con los proveedores del cuidado médico*
- STD Testing / *Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*
- No Insurance Required (Free Services) / *No se requiere Seguro de Salud (Servicios Gratuitos)*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*
- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*
- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*
- Photo ID for HIV/STD Testing Services / *Una Credencial con fotografía para las Pruebas del VIH/ETS*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*
- All staff can assist with Referrals / *Todo el equipo puede ayudar con los nuevos clientes*

HeyDenver

Community-Based Organization / *Una Organización Comunitaria*
1720 N. Pearl Street | Denver, CO 80203
303-962-2880 | www.heydenver.org

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*
- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- Linkage to Care / *El Conectarse con los proveedores del cuidado médico*
- STD Testing / *Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*
- No Insurance Required (Free Services) / *No se requiere Seguro de Salud (Servicios Gratuitos)*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*
- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*
- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*
- Photo ID for HIV/STD Testing Services / *Una Credencial con fotografía para las Pruebas del VIH/ETS*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*
- All staff can assist with Referrals / *Todo el equipo puede ayudar con los nuevos clientes*

Howard Dental

Dental Clinic / *Una Clínica Dental*
1420 Ogden Street, Suite 101 | Denver, CO 80218
303-863-0772 | www.ncaids.org/howard-dental-center

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*
- Dental Services / *Los Servicios Dentales*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*
- Accepts private/commercial insurance and Medicaid / *Se aceptan los seguros de salud privados y comerciales y Medicaid*
- Accepts clients without insurance / *Se ofrecen los servicios a los que no tienen seguro de salud*
- Cost for services varies / *El costo de los servicios adicionales varía*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*
- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*
- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*
- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Proof of Residency, if available / *La Prueba del Domicilio si está disponible*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Proof of HIV status / *La Prueba del estatus del VIH*
- Release of Information Form / *La Autorización para Revelar Información de Salud*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*
- 303-863-0772

IDEA

Private Clinic / *Una Clínica Privada* | Counseling Center / *Centro de Asesoramiento*
IDEA Denver | 2560 W. 29th Avenue | Denver, CO 80211 | 303.477.8280 | denverfd@ideacares.com
IDEA Aurora | 14311 E. 4th Avenue | Aurora, CO 8001 | 720.949.0095 | aurorafd@ideacares.com
IDEA Brighton | 83 N. 4th Avenue | Brighton, CO 80601 | 303.659.9440 | brightonfd@ideacares.com
IDEA Thornton | 9150 Washington St. | Thornton, CO 80229 | 303.996.9966 | thorntonfd@ideacares.com

Other Services / *Los Servicios Adicionales*
- Mental Health Counseling Services / *Los Servicios de salud mental*
- Substance Abuse Counseling Services / *Los Servicios de ayuda para el abuso del alcohol y/o drogas*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*
- Accepts Medicaid / *Se acepta Medicaid*
- Accepts clients without insurance / *Se aceptan clientes que no tiene seguro de salud*
- Cost for services depends on treatment plan / *El costo de los servicios varía según el plan de tratamiento*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*
- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*
- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*
- Notes and Diagnosis of referring Care Provider / *Las notas clínicas y el diagnóstico del proveedor que le ha enviado a la clínica*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*
- All staff can assist with Referrals / *Todo el equipo puede ayudar con los nuevos clientes*

Infectious Disease Consultants

Private Clinic / *Una Clínica Privada*
1601 E. 19th Avenue, Suite 3700 | Denver, CO 80218
303-831-4774 | www.idcdenver.com/home.html

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*
- HIV Care / *El Cuidado Médico para el VIH*
- PrEP / *La PrEP*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*
- Accepts private/commercial insurance and Medicaid / *Se aceptan los seguros de salud privados y comerciales y Medicaid*
- Cost for additional services varies and is based on a sliding fee scale / *El costo de los servicios adicionales varía*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*
- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*
- English / *inglés*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*
- Proof of Insurance / *La Prueba del Seguro de Salud*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Proof of Income / *La Prueba de los Ingresos*
- Notes and Diagnosis of referring Care Provider / *Las notas clínicas y el diagnóstico del proveedor que le ha enviado a la clínica*
- Physician Referral Form / *El formulario de Remisiones del Médico*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*
- All staff can assist with Referrals / *Todo el equipo puede ayudar con los nuevos clientes*

It Takes a Village

Community-Based Organization / *Una Organización Comunitaria*
1475 Lima Street | Aurora, CO 80010
303-367-4747 | www.ittakesavillagecolorado.org

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*
- Case Management / *La Asesoría Individual*
- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- Linkage to Care / *El Conectarse con los proveedores del cuidado médico*
- STD Testing / *Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)*

Other Services / *Los Servicios Adicionales*
- Substance Abuse Counseling Services / *Los Servicios de ayuda para el abuso del alcohol y/o drogas*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*
- No Insurance Required (Free Services) / *No se requiere Seguro de Salud (Servicios Gratuitos)*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*
- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*
- English, Spanish (limited) / *inglés, español (poco)*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*

- Photo ID for HIV/STD Testing Services / *Una Credencial con fotografía para las Pruebas del VIH/ETS*

  For Case Management Services / *Para Asesoría Individual*
- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Proof of Residency, if available / *La Prueba del Domicilio si está disponible*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Proof of HIV status / *La Prueba del estatus del VIH*
- Release of Information Form / *La Autorización para Revelar Información de Salud*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*

- All staff can assist with Referrals / *Todo el equipo puede ayudar con los nuevos clientes*

Kaiser Infectious Disease

Clinic for clients with Kaiser Insurance / *La Clínica para clientes que tiene el Seguro de Salud de Kaiser*

280 Exempla Circle | Lafayette, CO 80026

303-861-3133

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*

- HIV Care / *El Cuidado Médico para el VIH*
- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- PEP / *La PEP*
- PrEP / *La PrEP*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*

- Only accept Kaiser Insurance / *Solo se acepta el seguro de Kaiser*
- Cost for services varies / *El costo de los servicios adicionales varía*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- U.S. Citizen or Legal Resident / *Ser Ciudadano o Residente Legal*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*

- English, Spanish (limited) / *inglés, español (poco)*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*

- Proof of Kaiser Insurance / *La Prueba del Seguro de Salud de Kaiser*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Notes and Diagnosis of referring Care Provider / *Las notas clínicas y el diagnóstico del proveedor que le ha enviado a la clínica*
- Most recent lab results / *Los resultados más recientes del laboratorio*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*

- Debbie Bridge, HIV Case Manager / *Coordinadora de Servicios para los pacientes viviendo con el VIH*

continued / continúa

Rainbow Alley (LGBTQ Youth Center)

Community-Based Organization / *Una Organización Comunitaria*
(Services offered to young people, ages 11-21 / *Se ofrecen los servicios a los adolescents entre las edades de 11 a 21 años)*
1301 E. Colfax Avenue | Denver, CO 80218
303-733-7743 | www.glbtcolorado.org/rainbow-alley/

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*
- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- Sexual Health Education / *La Educación de salud sexual*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*
- No Insurance Required (Free Services) / *No se requiere Seguro de Salud (Servicios Gratuitos)*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*
- None */ Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*
- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*
- Photo ID for HIV/STD Testing Services / *Una Credencial con fotografía para las Pruebas del VIH/ETS*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*
- All staff can assist with Referrals / *Todo el equipo puede ayudar con los nuevos clientes*

Rocky Mountain Infectious Disease Specialists

Private Clinic / *Una Clínica Privada*
10099 Ridge Gate Parkway, Suite 460 | Lone Tree, CO 80124
303-799-7372 | www.rmids.com

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*
- HIV Care / *El Cuidado Médico para el VIH*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*
- Accepts private/commercial insurance and Medicaid / *Se aceptan los seguros de salud privados y comerciales y Medicaid*
- Accepts clients without insurance / *Se ofrecen los servicios a los que no tienen seguro de salud*
- Cost for additional services varies and is based on a sliding fee scale / *El costo de los servicios adicionales varía*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*
- None */ Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*
- English, Spanish (limited) / *inglés, español (poco)*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*
- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Proof of Residency, if available / *La Prueba del Domicilio si está disponible*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Proof of Income / *La Prueba de los Ingresos*
- Notes and Diagnosis of referring Care Provider / *Las notas clínicas y el diagnóstico del proveedor que le ha enviado a la clínica*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*
- All staff can assist with Referrals / *Todo el equipo puede ayudar con los nuevos clientes*

Servicios De La Raza

Community-Based Organization / *Una Organización Comunitaria*
3131 W. 14th Avenue | Denver, CO 80204
303-458-5851 | www.serviciosdelaraza.org

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*

- Case Management / *La Asesoría Individual*
- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- Linkage to Care / *El Conectarse con los proveedores del cuidado médico*
- STD Testing / *Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)*
- Syringe Exchange / *El Intercambio de jeringas*
- Re-entry Services for Adult Parolees / *Los Servicios de Reingreso para Adultos en Libertad Condicional*

Other Services / *Los Servicios Adicionales*

- Mental Health Counseling Services / *Los Servicios de salud mental*
- Substance Abuse Counseling Services / *Los Servicios de ayuda para el abuso del alcohol y/o drogas*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*

- No Insurance Required (Free Services / *No se requiere Seguro de Salud (Servicios Gratuitos)*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- None */ Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*

- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*

- Photo ID for HIV/STD Testing Services / *Una Credencial con fotografía para las Pruebas del VIH/ETS*
  For Case Management Services / *Para Asesoría Individual*
- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Proof of Residency, if available / *La Prueba del Domicilio si está disponible*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Proof of HIV status / *La Prueba del estatus del VIH*
- Most recent lab results / *Los resultados más recientes del laboratorio*
- Release of Information Form / *La Autorización para Revelar Información de Salud*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*

- Jalene Salazar, La Gente Program Coordinator / *Coordinadora del Programa La Gente*

Sisters of Color United for Education (SOCUE)

Community-Based Organization / *Una Organización Comunitaria*
Services provided at multiple locations
303-446-8800 | www.plazaaztlan.com/testing

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*

- Case Management / *La Asesoría Individual*
- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- Linkage to Care / *El Conectarse con los proveedores del cuidado médico*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*

- No Insurance Required (Free Services) / *No se requiere Seguro de Salud (Servicios Gratuitos)*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- None */ Ninguno*

continued / continúa

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*
- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*
- Photo ID for HIV/STD Testing Services / *Una Credencial con fotografía para las Pruebas del VIH/ETS*
  For Case Management Services / *Para Asesoría Individual*
- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Proof of Residency, if available / *La Prueba del Domicilio si está disponible*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Proof of HIV status / *La Prueba del estatus del VIH*
- Most recent lab results / *Los resultados más recientes del laboratorio*
- Release of Information Form / *La Autorización para Revelar Información de Salud*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*
- Valeria Vurciaga, Case Manager / *Coordinadora de Asesoría y Servicios*

The Denver ELEMENT

A Gay Men's Services Community-Based Organization / *Una Organización comunitaria que provee servicios a los hombres gay*

4242 Delaware Street | Denver, CO 80216
720-382-5900 | www.thedenverelement.org

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*
- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- PrEP Support Services / *Los Servicios de apoyo para los que están tomando La PrEP*

Other Services / *Los Servicios Adicionales*
- Mental Health Counseling Services / *Los Servicios de salud mental*
- Substance Abuse Counseling Services / *Los Servicios de ayuda para el abuso del alcohol y/o drogas*
- Social Programs for gay HIV+ individuals and young gay men / *Los Programas Sociales para los individuos VIH+ y para los jóvenes gay*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*
- No Insurance Required (Free Services) / *No se requiere Seguro de Salud (Servicios Gratuitos)*
- Cost for additional counseling services varies and is based on a sliding fee scale / *El costo de los servicios adicionales de asesoramiento personal varía*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*
- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*
- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*
- Photo ID for HIV/STD Testing Services / *Una Credencial con fotografía para las Pruebas del VIH/ETS*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*
- All staff can assist with Referrals / *Todo el equipo puede ayudar con los nuevos clientes*

Veterans Affairs Medical Center (VAMC)

Hospital for Veterans / *El Hospital para los Veteranos*
1055 Clermont Street | Denver, CO 80220
303-393-2837 | www.denver.va.gov/contact/index.asp

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*

- HIV Care / *El Cuidado Médico para el VIH*
- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- PrEP / *La PrEP*
- STD Testing / *Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)*
- STD Treatment / *El Tratamiento de las ETS*

Other Services / *Los Servicios Adicionales*

- Mental Health Counseling Services / *Los Servicios de salud mental*
- Substance Abuse Counseling Services / *Los Servicios de ayuda para el abuso del alcohol y/o drogas*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*

- Services are provided for military veterans and Active Duty members / *Se proveen los servicios solo a los veteranos militares y los que están en el ejercito*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*

- English / *inglés*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*

- Proof of Military Service / *La Prueba de Servicio Militar*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Notes and Diagnosis of referring Care Provider / *Las notas clínicas y el diagnóstico del proveedor que le ha mandado al cliente a la clínica*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*

- Trish Stamper, NP / *La Enfermera Coordinadora de Servicios*

Western Infectious Disease Consultants

Private Clinic / *Una Clínica Privada*
3885 Upham Street, Suite 200 | Wheat Ridge, CO 80033
303-425-9245 | www.widc.biz/home

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*

- HIV Care / *El Cuidado Médico para el VIH*
- Confirmatory HIV Testing / *Las Pruebas confirmatorias del VIH*
- PrEP / *La PrEP*
- STD Treatment / *El Tratamiento de las ETS*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*

- Accepts private/commercial insurance and Medicaid / *Se aceptan los seguros de salud privados y comerciales y Medicaid*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- U.S. Citizen or Legal Resident / *Ser Ciudadano o Residente Legal*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*

- English / *inglés*

continued / continúa

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*

- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Proof of Residency, if available / *La Prueba del Domicilio si está disponible*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Proof of Income / *La Prueba de los Ingresos*
- Notes and Diagnosis of referring Care Provider / *Las notas clínicas y el diagnóstico del proveedor que le ha enviado a la clínica*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*

- All staff can assist with Referrals / *Todo el equipo puede ayudar con los nuevos clientes*

JEFFERSON COUNTY / *EL CONDADO DE JEFFERSON*

Jefferson County Public Health / *Salud Pública del Condado de Jefferson*

645 Parfet Street | Lakewood, CO 80215
303-239-7078 | www.jeffco.us/public-health/sexual-health-and-birth-control/hiv-and-aids

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*

- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- STD Testing / *Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)*
- STD Treatment / *El Tratamiento de las ETS*
- Syringe Exchange / *El Intercambio de jeringas*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*

- Accepts private/commercial insurance and Medicaid / *Se aceptan los seguros de salud privados y comerciales y Medicaid*
- Cost for additional services varies and is based on a sliding fee scale / *El costo de los servicios adicionales varía*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*

- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*

- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Proof of Residency, if available / *La Prueba del Domicilio si está disponible*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Proof of Income / *La Prueba de los Ingresos*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*

- All staff can assist with Referrals / *Todo el equipo puede ayudar con los nuevos clientes*

EL PASO COUNTY: COLORADO SPRINGS / *EL CONDADO DE EL PASO: COLORADO SPRINGS*

Peak Vista Community Health Centers

Private Clinic / *Una Clínica Privada*

3207 N. Academy Blvd. Suite 3100 | Colorado Springs, CO 80917

719-344-6790 | www.peakvista.org/services/additional/collaborative-care-clinic-20140930152421

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*

- HIV Care / *El Cuidado Médico para el VIH*
- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- STD Testing / *Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)*
- STD Treatment / *El Tratamiento de las ETS*

Other Services / *Los Servicios Adicionales*

- Mental Health Counseling Services / *Los Servicios de salud mental*
- Substance Abuse Counseling Services / *Los Servicios de ayuda para el abuso del alcohol y/o drogas*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*

- Accepts private/commercial insurance and Medicaid / *Se aceptan los seguros de salud privados y comerciales y Medicaid*
- Accepts clients without insurance / *Se ofrecen los servicios a los que no tienen seguro de salud*
- Cost for additional services varies and is based on a sliding fee scale / *El costo de los servicios adicionales varía*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*

- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*

- For Intake, contact SCAP (see below) / *Para accesar servicios, comunicarse con SCAP (véase abajo)*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*

- Jessica Hoover, SCAP Client Services Manager / *Coordinadora de SCAP para Servicios al Cliente*

continued / continúa

Southern Colorado AIDS Project (SCAP)

Community-Based Organization / *Una Organización Comunitaria*

1301 S. 8th Street, Suite 200 | Colorado Springs, CO 80905

719-578-9092 | www.coloradohealthnetwork.org

Prevention and Care Services / *Los Servicios de Prevención y del Cuidado Médico*

- Case Management / *La Asesoría Individual*
- HIV Testing / *Las Pruebas del VIH*
- Linkage to Care / *El Conectarse con los proveedores del cuidado médico*
- STD Testing / *Las Pruebas de las ETS (Enfermedades de Transmisión Sexual)*
- Syringe Exchange / *El Intercambio de jeringas*

Accepted Insurance / *Los Seguros de Salud aceptados*

- No Insurance Required (Free Services) / *No se requiere Seguro de Salud (Servicios Gratuitos)*

Residential or Legal Requirements / *Los Requisitos de Domicilio o Legales*

- None / *Ninguno*

Languages Spoken / *Los Idiomas que se hablan*

- English, Spanish / *inglés, español*

Intake Requirements / *Los Requisitos para la Primera Cita*

- Proof of Insurance, if available / *La Prueba del Seguro de Salud si está disponible*
- Proof of Residency, if available / *La Prueba del Domicilio si está disponible*
- Photo ID / *Una Credencial con fotografía*
- Proof of HIV status / *La Prueba del estatus del VIH*
- Most recent lab results / *Los resultados más recientes del laboratorio*
- Release of Information Form / *La Autorización para Revelar Información de Salud*

Contact for Referrals / *La Persona de Contacto para Remisiones*

- Jessica Hoover, Client Services Manager / *Coordinadora de Servicios al Cliente*

Notes / *Notas*

Notes / *Notas*

HIV Prevention and Outreach
Denver Public Health
303-602-3630
DenverPublicHealth.org